

STN	Elektrické spotrebiče pre domácnosť a na podobné účely Bezpečnosť Časť 2-45: Osobitné požiadavky na prenosné ohrievacie náradie a podobné spotrebiče Zmena A11	STN EN 60335-2-45/A11 36 1055
------------	---	---

Amendment

Amendement

Änderung

Táto zmena A11 STN EN 60335-2-45: 2003 je slovenskou verziou európskej normy EN 60335-2-45: 2002/A11: 2023.

Preklad zabezpečil Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky. STN EN 60335-2-45/A11 má rovnaké postavenie, ako majú oficiálne verzie.

This amendment A11 to STN EN 60335-2-45: 2003 is the Slovak version of the European Standard EN 60335-2-45: 2002/A11: 2023.

It was translated by Slovak Office of Standards, Metrology and Testing. STN EN 60335-2-45/A11 has the same status as the official versions.

Nahradenie predchádzajúcich dokumentov

Táto zmena slovenskej technickej normy nahrádza anglickú verziu STN EN 60335-2-45: 2003/A11 z augusta 2023 v celom rozsahu.

139533

Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky, 2024

Slovenská technická norma a technická normalizačná informácia je chránená zákonom č. 60/2018 Z. z. o technickej normalizácii v znení neskorších predpisov.

STN EN 60335-2-45: 2003/A11: 2024

Národný predhovor

STN EN 60335-2-45 z novembra 2003 sa bez tejto zmeny A11 môže používať do **1. 3. 2026**.

Vypracovanie

Spracovateľ: Iveta Vámošiová, INKO

Technická komisia: TK 10 Elektrické spotrebiče pre domácnosť a elektrické ručné náradie

ICS 13.120; 25.140.20

**Elektrické spotrebiče pre domácnosť a na podobné účely
Bezpečnosť
Časť 2-45: Osobitné požiadavky na prenosné ohrievacie náradie
a podobné spotrebiče**

Household and similar electrical appliances
Safety

Part 2-45: Particular requirements for portable heating tools and similar appliances

Appareils électrodomestiques et analogues
Sécurité
Partie 2-45: Règles particulières pour
les outils chauffants mobiles et appareils
analogues

Sicherheit elektrischer Geräte für
den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke
Teil 2-45: Besondere Anforderungen für
ortsveränderliche Elektrowärmewer-
kzeuge und ähnliche Geräte

Táto zmena A11 mení európsku normu EN 60335-2-45: 2002; CENELEC ju schválil 1. 3. 2023. Členovia CENELEC sú povinní plniť vnútorné predpisy CEN/CENELEC, v ktorých sú určené podmienky, za ktorých sa tejto zmene bez akýchkoľvek zmien priznáva postavenie národnej normy.

Aktualizované zoznamy a bibliografické odkazy týkajúce sa takýchto národných noriem možno na požiadanie dostať od Riadiaceho strediska CEN-CENELEC alebo od každého člena CENELEC.

Táto zmena existuje v troch oficiálnych verziách (anglickej, francúzskej, nemeckej). Verzia v akomkoľvek inom jazyku, ktorú na vlastnú zodpovednosť vydal člen CENELEC v preklade do národného jazyka a ktorá bola oznámená Riadiacemu stredisku CEN-CENELEC, má rovnaké postavenie, ako majú oficiálne verzie.

Členmi CENELEC sú národné elektrotechnické komitety Belgicka, Bulharska, Cypru, Česka, Dánska, Estónska, Fínska, Francúzska, Grécka, Holandska, Chorvátska, Írska, Islandu, Litvy, Lotyšska, Luxemburska, Maďarska, Malty, Nemecka, Nórska, Poľska, Portugalska, Rakúska, Rumunska, Severného Macedónska, Slovenska, Slovinska, Spojeného kráľovstva, Srbska, Španielska, Švajčiarska, Švédska, Talianska a Turecka.

CENELEC

Európsky výbor pre normalizáciu v elektrotechnike
European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

Riadiace stredisko CEN-CENELEC: Rue de la Science 23, B-1040 Brusel

Obsah

strana

Európsky predhovor	5
1 Zmena Úvodu.....	6
2 Zmena kapitoly 1 Predmet.....	6
3 Zmena kapitoly 6 Triedenie.....	8
4 Zmena kapitoly 7 Označovanie a inštrukcie	8
5 Zmena kapitoly 8 Ochrana proti prístupu k živým častiam	8
6 Zmena kapitoly 20 Stabilita a mechanické nebezpečenstvá.....	9
7 Zmena kapitoly 22 Konštrukcia.....	9
8 Zmena príloh.....	9
Príloha ZE (normatívna) – Osobitné dodatočné požiadavky na spotrebiče a stroje určené na komerčné použitie	10
Príloha ZAA (normatívna) – Emisia akustického hluku	11
9 Zmena Literatúry	13

Európsky predhovor

Tento dokument (EN 60335-2-45: 2002/A11: 2023) pozostáva z textu, ktorý pripravila technická komisia CENELEC TC 61, „Bezpečnosť elektrických spotrebičov pre domácnosť a na podobné účely“.

Určili sa nasledujúce termíny:

- posledný termín, do ktorého sa musí dokument prevziať na národnej úrovni vydaním identickej národnej normy alebo oznámením (dop) 1. 3. 2024
- posledný termín, do ktorého sa musia zrušiť národné normy, ktoré sú v rozpore s dokumentom (dow) 1. 3. 2026

Kapitoly, články, poznámky, tabuľky, obrázky a prílohy, ktoré sa pridali ku kapitolám, článkom, poznámkam, tabuľkám, obrázkom a prílohám v norme IEC, sa začínajú písmenom „Z“.

Upozorňuje sa na možnosť, že niektoré časti tohto dokumentu môžu byť predmetom patentových práv. CENELEC [a/alebo CEN] nezodpovedajú za identifikáciu ktoréhokoľvek alebo všetkých takýchto patentových práv.

Tento dokument sa používa v spojení s EN 60335-2-45: 2002 a jej zmenami.

Akákoľvek spätná väzba a otázky k tomuto dokumentu sa majú adresovať národnému komitétu krajiny používateľa. Kompletný zoznam týchto orgánov je na webovom sídle CEN a CENELEC.

1 Zmena Úvodu

Táto európska zmena A11 dopĺňa alebo upravuje príslušné kapitoly nižšie uvedených noriem:

- EN 60335-1: 2012 + A11: 2014 + A13: 2017 + A1: 2019 + A14: 2019 + A2: 2019 (Časť 1);
- EN 60335-2-45: 2002 + A1: 2008 + A2: 2012 (Časť 2).

2 Zmena kapitoly 1 Predmet

Táto kapitola časti 1 sa nahrádza týmto:

Tento dokument sa zaoberá bezpečnosťou **prenosného elektrického ohrievacieho náradia** a podobných spotrebičov, ktorých **menovité napätie** neprevyšuje 250 V.

POZNÁMKA Z101. – Príkladmi spotrebičov, ktoré sú predmetom tohto dokumentu, sú:

- **náradie na vypaľovanie;**
- **vypaľovacie perá;**
- **spájkovačky na rúrky;**
- **náradie na odstraňovanie zvieracích rohov;**
- **náradie na odspájkovanie;**
- zapalovače pevného paliva;
- lepiace pištoly;
- teplovzdušné pištoly;
- **zváračky fólií pre domácnosť;**
- odstraňovače náterov;
- náradie na rezanie plastických látok;
- **spájkovacie pištoly;**
- **spájkovačky;**
- obnažovacie kliešte;
- **zváračky termoplastových rúrok.**

POZNÁMKA Z102. – Príkladmi spotrebičov pre prostredie domácnosti sú spotrebiče na typické funkcie udržiavania domácnosti použité v prostredí domácnosti, ktoré smú používať aj neprofesionálni používatelia na typické funkcie udržiavania domácnosti:

- v obchodoch a podobných pracovných prostrediach;
- na farmách;
- klientmi v hoteloch, motelloch a iných ubytovacích zariadeniach;
- v prostrediach typu bed and breakfast.

POZNÁMKA Z103. – Prostredia domácnosti zahŕňajú príbytky a súvisiace budovy, záhradu a pod.

Doplňujúce požiadavky pre spotrebiče a stroje s motorizovanými súčasťami a určené na komerčné použitie sú uvedené v prílohe ZE.

Tento dokument sa zaoberá primerane predvídateľnými nebezpečenstvami, ktoré predstavujú spotrebiče a stroje, s ktorými sa stretávajú všetky osoby v domácnosti a v podobných prostrediach.

Vo všeobecnosti však neberie do úvahy **deti** hrajúce sa so spotrebičmi a ich **používanie veľmi malými deťmi**.

Neberie do úvahy používanie týchto spotrebičov **deťmi**:

- náradie na vypaľovanie;
- spájkovačky na rúrky;
- náradie na odstraňovanie zvieracích rohov;
- obnažovacie kliešte;
- zväračky termoplastových rúrok;
- zapalovače pevného paliva;
- teplovzdušné pištoly;
- odstraňovače náterov;
- spájkovačky s príkonom vyšším ako 30 W;
- náradie na odpájkovanie s príkonom vyšším ako 30 W.

Zároveň neberie do úvahy **používanie** týchto spotrebičov **malými deťmi** bez dozoru:

- vypaľovacie perá;
- lepiace pištoly;
- zväračky fólií pre domácnosť;
- náradie na rezanie plastických látok;
- spájkovacie pištoly.

Neberie do úvahy **používanie** týchto spotrebičov **malými deťmi**:

- spájkovačky s príkonom 30 W alebo menším;
- náradie na odpájkovanie s príkonom 30 W alebo menším.

Spotrebiče, ktoré sa smú používať, keď sú namontované na stojane, sú predmetom tejto normy.

Pripúšťa sa, že veľmi zraniteľné osoby môžu mať potreby presahujúce úroveň, ktorou sa zaoberá tento dokument.

POZNÁMKA Z104. – Treba upozorniť na skutočnosť, že:

- pre spotrebiče určené na používanie vo vozidlách alebo na palube lodí alebo lietadiel môžu byť nutné doplňujúce požiadavky;
- v mnohých krajinách stanovia dodatočné požiadavky národné orgány na ochranu zdravia, národné orgány bezpečnosti práce a podobné orgány.

POZNÁMKA 105. – Táto norma neplatí pre:

- elektrické ručné náradie, prenosné náradie a strojové zariadenia pre trávnik a záhradu (skupina IEC 62841);
- spotrebiče určené na použitie v priemysle;
- spotrebiče určené na používanie v prostrediach, v ktorých prevládajú osobitné podmienky, ako je prítomnosť korozívnej atmosféry alebo výbušnej atmosféry (prach, para alebo plyn);
- náradie používajúce vysokofrekvenčný ohrev iné ako **indukčné spájkovačky**;
- zariadenia na zváranie oblúkom.

koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN